

**DIN EN 1807-1****DIN**

ICS 79.120.10

Mit DIN EN 1807-2:2013-06  
Ersatz für  
DIN EN 1807:2010-02

**Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen –  
Bandsägemaschinen –  
Teil 1: Tischbandsägemaschinen und Trennbandsägemaschinen;  
Deutsche Fassung EN 1807-1:2013**

Safety of woodworking machines –  
Band sawing machines –  
Part 1: Table band saws and band re-saws;  
German version EN 1807-1:2013

Sécurité des machines pour le travail du bois –  
Machines à scier à ruban –  
Partie 1: Scies à table et scies à refendre;  
Version allemande EN 1807-1:2013

Gesamtumfang 75 Seiten

Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN

## **Nationales Vorwort**

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Sie beinhaltet die Deutsche Fassung der vom Technischen Komitee CEN/TC 142 „Holzbearbeitungsmaschinen — Sicherheit“ (Sekretariat: UNI, Italien) im Europäischen Komitee für Normung (CEN) ausgearbeiteten EN 1807-1:2013.

Die nationalen Interessen bei der Erarbeitung wurden vom Ausschuss NA 060-06-01 AA „Holzbearbeitungsmaschinen — Sicherheit“ im Fachbereich „Holzbearbeitungsmaschinen“ des Normenausschusses Maschinenbau (NAM) im DIN wahrgenommen. Vertreter der Hersteller und Anwender von Tischbandsägemaschinen und Trennbandsägemaschinen sowie der Berufsgenossenschaften waren an der Erarbeitung beteiligt.

Diese Norm konkretisiert einschlägige Anforderungen von Anhang I der EU-Richtlinie 2006/42/EG an erstmals im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) in Verkehr gebrachte Maschinen, um den Nachweis der Übereinstimmung mit diesen Anforderungen zu erleichtern.

Ab dem Zeitpunkt ihrer Bezeichnung als Harmonisierte Norm im Amtsblatt der Europäischen Union kann der Hersteller bei ihrer Anwendung davon ausgehen, dass er die von der Norm behandelten Anforderungen der Maschinenrichtlinie eingehalten hat (so genannte Vermutungswirkung).

Die in diesem Dokument zitierten Europäischen Normen sind als DIN-EN- bzw. DIN-EN-ISO-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht.

Für die zitierten Internationalen Normen, sofern sie nicht als DIN-ISO-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht sind, gibt es keine nationalen Entsprechungen, außer für:

HD 22.4 S4:2004      siehe DIN EN 50525-2-21 (VDE 0285-525-2-21):2012-01.

### **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 1807:2010-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) im Abschnitt 1, Anwendungsbereich, Ausschluss von Maschinen mit Zapfwellenantrieb (PTO) aus dem Anwendungsbereich;
- b) Aktualisierung der normativen Verweisungen auf Neuausgaben der zitierten Normen;
- c) im Abschnitt 5.2, Steuerung und Befehlseinrichtungen, für Steuerungen anstelle von Kategorien nach EN 954-1 die Aufforderung nach dem Performance Level entsprechend EN ISO 13849-1;
- d) im Abschnitt 5.3.1, Standfestigkeit, wird die Standsicherheitsprüfung nicht nur für verschiebbare Maschinen gefordert, sondern auch für stationäre Maschine; sofern diese nicht bestanden ist, ist die Befestigung gefordert;
- e) im Abschnitt 5.3.7.2.4, Rollentische für Trennbandsägemaschinen, eine bessere Festlegung von Maß-Anforderungen für Schutzeinrichtung mit Annäherungsaktion und Lichtschranken (AOPD), die gefordert sind zur Verhinderung des Zugriffs auf bewegte Teile;
- f) im Abschnitt 5.3.7, Verhinderung des Zugriffs auf bewegte Maschinenteile, Anforderung für die Zuhaltung bei beweglichen verriegelten trennenden Schutzeinrichtungen zur Verhinderung des Zugriffs zu bewegten Teilen, wenn die Auslaufzeit des Bandsägeblattes 10 s übersteigt;

- g) im Abschnitt 5.4.3, Emission von Spänen und Staub, umfangreiche neue Anforderungen;
- h) Wegfall des informativen Anhangs ZA über den Zusammenhang dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie 98/37/EG;
- i) Umbenennung des informativen Anhangs ZB über den Zusammenhang dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG in Anhang ZA;
- j) Aktualisierung des Literaturverzeichnisses.

**Frühere Ausgaben**

DIN 8804: 1942-05, 1952-04, 1975-01

DIN 8815: 1959-09, 1975-03

DIN EN 1807: 1999-10, 2010-02